

LOS PRINCIPIOS

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Inserte sus avisos en
Los Principios
que con ello obtendrá resultado

FOLIO PAGO

Año IX - Núm. 4483 - San José, Jueves 13 de Setiembre de 1923

PERIODICO TRISEMANAL

Aparece los Martes, Jueves y Sábados por la mañana

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle 48 de Julio números 564 y 566

Precios de suscripción

EN LA CIUDAD

Por un año adelantado : 6.50
seis meses : 5.00
mes : 0.50

EN CAMPANA

Por un año adelantado : 6.00
seis meses : 5.00
mes : 0.50

Indicador cristiano

18 - Jueves - Santos Macrobio Ligorio, mártir.
14 - Viernes - La Exaltación de la Santa Cruz

LOS PRINCIPIOS

La próxima sesión en la Asamblea

Mañana seguirá en la Representativa la discusión del proyecto Espínola, que tanto interés ha despertado en aquella rama del gobierno communal. Los últimos discursos pronunciados en favor de la contribución inmediata para realizar obras de vialidad por medio de un impuesto territorial, han causado muy buen efecto, aun en aquellos que no se muestran inclinados a esa financiación.

Para la sesión próxima se adelantan ya numerosas argumentaciones a cargo de los partidarios del proyecto y de los que opinan en contra de donde se saca en consecuencia que tampoco el viernes tendrá solución el asunto.

En primer término se asegura que hablará el señor Alvaraz aportando muy oportunos datos en contrario a las argumentaciones del señor Estrada, y como ya se conoce el criterio de cada diputado por manifestaciones anteriores, es muy fácil que se incline a la fórmula del diputado Cordero.

También volverá a hacer uso de la palabra el señor Estrada, que se encuentra seriamente afectado por la interpretación errónea, según ha manifestado en antecedenas, con que se han recibido sus ideas vertidas en sesión de la semana pasada. De manera que, piensoclarar y extender su pensamiento, ya que no se opone al proyecto que se discute pero si a la financiación propuesta.

Possiblemente hará conocer su opinión en todo caso con su artículo en la discusión, pero si no lo hace, el señor Alvaraz. El señor Menéndez Clara por su parte pliega dar su opinión, con algunas salvedades según creemos, respecto a todos los temas presentados. Para completar sus propósitos pondrá a consideración de sus compañeros, una moción con el fin de que el asunto pase a una Comisión especial que la financiará en forma más amplia y efectiva.

El señor Viera González también dejará constancia de su opinión favorable al proyecto, y si no surge alguna nueva fórmula que complique más el tema, tendremos cuatro artículos en discusión:

1º) El propuesto en el proyecto del señor Espínola para que el impuesto de 0.10 por H. se cobre durante los años 1923-24-25-26 y 25-26.

2º) El dictamen del señor Estrada que dispone: hacen los estudios a que se refiere el art. 1º del Concejo D. de Administración lo elevará a la Asamblea con el Proyecto de financiación de las obras, basado en principio de igualdad y equidad.

3º) La moción del señor Cordero que autoriza el cobro del impuesto de 0.10 por H., durante el ejercicio 1924-25 y sobre 20 mil pesos de V. Rural para destinárslos a realizar en parte las obras en estudio.

4º) La moción que se anuncia presentará el diputado Menéndez Clara para que una Comisión Especial finance la ejecución del impuesto.

De todos estos artículos que tendrán mayor amplitud la primera, pues los partidarios del proyecto Espínola insisten en la aplicación inmediata del impuesto en el diseño de que las obras se efectúen lo antes posible, sin perjuicio que en oportunidad se cambie por una fórmula más completa y racional de financiación definitiva.

Como se ve, es difícil proponerse de que manera se solucionará el conflicto, ya que la medida se encara cada vez más, al extremo que no será extraña se pierda el hilo de la discusión en el intrincado laberinto de todos esas opiniones diferentes. A pesar de que no creemos se llegue a darle término mañana al asunto, pronto sabremos de cierto donde se irá a parar con el proyecto.

La "Casa del Niño"

El martes a las 6 p. m. tuvo lugar en el Club Fraternidad una reunión de la Comisión Especial encargada de redactar los estatutos de la nueva institución. Asistieron los señores Coronel Silvestre Mato, doctores Francisco Jardí Abella, Ernesto Ricci, Salvador Estrada, señores Nicolás Ibarra, Ernesto Lombera, Emilio Suárez, Ernesto Lombera, Emilio Villagrán y Clara. Se aprobaron todos los artículos del Estatuto, que se mandaron imprimir para distribuirlos antes de la asamblea general a realizarse en breve para su aprobación definitiva.

Para los Agricultores

DATOS RELATIVOS AL CULTIVO DEL GIRASOL

Es planta de los países templados-cálidos; tiene las heladas tardías, la humedad en exceso y los vientos fuertes, que lo perjudican mucho en la época de la madurez. Bastante resistente a las sequías.

Las tierras silíceas, sueltas y fértils y los

aluviones de consistencia media, constituyen los terrenos más adecuados; los suelos húmedos y pobres no convienen para el cultivo del girasol. Se prepara el terreno como para la siembra del maíz, teorizando las mismas precauciones.

Se siembra en primavera, cuando hay que tener a las heladas, en lluvias, alejadas de 50 a 50 centímetros, empleando de 15 a 20 kilos de semilla por hectárea. Con 10 kilos también es buena cantidad.

Cuando las plantas tienen de 10 a 15 centímetros se entresacan, dejándolas de 50 a 60 de distancia unas de otras; más tarde, cuando tienen de 30 a 40 de alto se apresora, para darle mayor resistencia contra los vientos.

Al fin de verano se recogen las cabezas florales y se golpean para que se desprendan las semillas, que caen fácilmente. El rendimiento por hectárea varía de 1.000 a 3.000 kilos, que rinde 18 % de aceite comestible. La semilla despojada del pericarpio, es decir, de la cáscara que la recubre tiene hasta un 40 % de aceite comestible, que se emplea también para alumbrado y la pintura cuando se extrae en caliente.

Experiencias hechas en distintas zonas del país han dado y dan muy buenos resultados, particularmente la variedad gigante, es decir, la que da una sola flor, que es de gran tamaño. Conviene hacer este cultivo en lugares separados de los vientos. La salida de la semilla es aun limitada, siendo su mejor mercado, Buenos Aires. Para la cría de aves de corral, principalmente pavos, es excelente. También para el engorde de cerdos. Este cultivo no debe faltar en toda granja, es un auxiliar poderoso, máxime que no es exigente en cuanto a su cuidado.

Una exposición de pinturas

En el Club Fraternidad

El sábado 22 del corriente se inaugurarán en los salones del Club Fraternidad una exposición de pequeños cuadros de pintores, acuarelas y pastel, obra del joven alemán Eugenio Gabriel, quién hace algún tiempo se encuentra en el departamento. A pesar de tratarse de un principiante, según la persona que nos informó al respecto, con modestas pretensiones, revelan sus trabajos inigualables condiciones artísticas. El señor Gabriel ha exhibido hasta poco en la de Maveroft, en Montevideo, con mucho éxito.

PÁGINAS ESCOGIDAS

LOS COLIBRÍES

Fox Juan José Vélez

Volaban simulando un enjambre de libélulas resplandecientes. Un viaje de recreo iba al sol brillares en el ojo de sus rayos. A ritmo, por la refracción de la luz en las alitas del brillante plumaaje. Pasaron frente a mi vista y no cogí el respiro que irradiaban sus cuerpos y sus alas, que parecían estilizadas en la construcción de mis maravillas. Otra vez volaban en dos alas vibradoras, ya se estrechaban y quedaban transformadas, alíjaban en una líneas luminosas. Las ondas del éter, como si se rasgaran, crispaban al choque de las moléculas invisibles. Parecía oírse la música de las estrellas tocando danzas en el cielo. Era aquello como una peregrinación de los espíritus a la región triunfal de la gloria. Yo había sentido la glera, la pena, la alegría de la Recolección, juro prodigiosas almas singulares que viven el gozo a la valor de sus hijos. Despues de dar la vuelta a su vida y prestar aliento vigoroso a veinte naciones que hoy forman los florores de la Corona inmortal de España?

Por eso, aunque no medira gesto tan grande de su excepcionado Ayuntamiento, sin perda ser Burgos acreedora a nuestra gratitud.

Posiblemente hará conocer su opinión en todo caso con su artículo en la discusión, pero si no lo hace, el señor Alvaraz.

El señor Menéndez Clara por su parte pliega dar su opinión, con algunas salvedades según creemos, respecto a todos los temas presentados. Para completar sus propósitos pondrá a consideración de sus compañeros, una moción con el fin de que el asunto pase a una Comisión especial que la financiará en forma más amplia y efectiva.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su ciudad. Deseo dar de dar a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

El Ilustre Cardenal de Burgos podrá recordar en breve de los propios labios del Presidente de Chile la expresión de su fatima complacencia por la señalada hora que ese excepcionado Ayuntamiento ha tenido de bendir a su nombre el eco de la general satisfacción con que ha sido recibida esta noticia y podrá verificar como con la spontaneidad e hilalgua de un dedicado homenaje, el excepcionado Ayuntamiento de Burgos ha creado un vínculo más fuerte entre nuestras dos naciones.

PIDA MUESTRAS GRATIS

Deseñado con el resultado de COLORANTES ALEMANAS JACOBUS para teñir telas de lana, algodón, seda, hilos, etc., recorte el adjunto OFUPON, llévelo y reciba la muestra.

A vuelta de correo recibirá una MUESTRA GRATIS.

LUIS BORSARI. Agente.

Calle Corriente, 732. Montevideo.

GRATIS

Nombre _____
Calle y N.º _____
Ciudad o pueblo _____
Departamento _____
Color que se desea teñir _____

Se necesita un paquetito de "JACOBUS" para teñir 500 gramos de tela.

"JACOBUS" Tela teñida de todos colores, suave, puro, suave, liso, fino, madera, lana, algodón, seda, hilos, etc., recorte el adjunto OFUPON, llévelo y reciba la muestra.

"JACOBUS"

— Asociación Rural de San José —

El mejor mercado del país.—S.º gran remate feria del año, de reproducidores y haciendas en general. En su local propio, EL DOMINGO 16 Y LUNES 17 DE SETIEMBRE DE 1923. A LAS 9 DE LA MANANA.

EXCEPCIONAL OFERTA DE REPRODUCTORES Y GANADOS GENERALES

CATALOGO

LANARES

1. **Sucursal Green** (Soriano).
1 toro Janero. Pérez y Sosa
2. **Artigas Gerlón** (Soriano).
1 toro capone.

TOROS

1. **Dionisio Salvo y Cia.**
10 toros de Pedigré y puros por crusa.
2. **Lorenzo Suárez**
1 toro Durham importado de Inglaterra.
10 toros Hereford importados de la Alemania. J. Arias
3. **Emilio Suárez**
10 toros Hereford parejos crusa. J. Arias

4. **Estancia "Media Areia" (Soriano) de Eduardo Gottscham**
10 toros Durham y Hereford de Pedigré y puros por crusa.
6 toros de Pedigré Durham y Hereford de gatón. Pérez y Sosa

5. **Estancia "La Concordia" (Soriano) de Compañía Ltd**
10 toros de Pedigré y puros por crusa.
15 toros Hereford id. id.

6. **Compañía Rural dos Cebras de San José** (Colonia)
10 toros Hereford de Pedigré y puros por crusa.
10 toros Durham de Pedigré y puros por crusa. Pérez y Sosa

7. **Estancia "Los Jumbos" de Urbano Echeverría e hijos**
5 toros Durham de Pedigré, insercitos de campo.
2 toros Durham de Pedigré, de gatón. Pérez y Sosa

8. **Estancia "Monzón Fischer"** (Dr. Alejandro Gallo) (Soriano).
1 jote de toros Durham y Hereford. Pérez y Sosa

9. **Estancia "José Puppo de Puppo" (Soriano).**
5 toros Durham, puros por crusa
5 toros Hereford. Pérez y Sosa

10. **Sandalo Barbura**, Flores
1 jote de toros Hereford. Pérez y Sosa

11. **Nicolás Burburu**
2 toros Hereford, puros por crusa
1 jote gatón. Pérez y Sosa

12. **Echave hermanos**
1 toro Durham. Pérez y Sosa

13. **Puppo y Solé**
10 toros. J. C. Ciganda

14. **Estancia "Paquita" de E. Armando y Cia.**
1 toro Hereford puro, por crusa. Pérez y Sosa

15. **VACUNOS**

1. **Dionisio Salvo y Cia.**
40 vaquillas Durham 2 años
puras por crusa. Martillero: Jorge Arias

2. **Andrés A. Soto**
60 vacas gordas. Juan C. Ciganda

3. **Eugenio Z. Diaz**
1 jote ganado. Juan C. Ciganda

4. **Cornelio M. Arnábal**
8 vacas gordas. Juan C. Ciganda

5. **Estancia "Panita" de E. Armando y Cia.**
25 vacas gordas especiales. Juan C. Ciganda

6. **Lacapiga Hnos.**
20 vacas gordas, falladas. Pérez y Sosa

7. **Estancia Chamanza (Flores) de Soc. Hac. Coll.**
40 vacas gordas de 2 años
20 vacas gordas de 3 años. Pérez y Sosa

8. **Felipe Suárez (Soriano)**
40 novillos buenas clases, 4 años
medio engorde. Pérez y Sosa

9. **Antonio Fernández**
50 novillos mestizos de 3 años. J. C. Ciganda

10. **Ramón Esquivel (Soriano)**
30 novillitas 4 años, buena clase
20 vacas y vaquillas gordas

11. **Estancia "La Palma" de Alberto Sierra (Flores)**
40 vaquillas Hereford, especiales. Pérez y Sosa

12. **Muñiz Hermanos (Colonia)**
100 vacunos de corto, 6 lecheras con cría. Pérez y Sosa

13. **Estancia "El Talar" de Enrique Fraga**
110 novillos de 2, 3 y 4 años,
buena clase. Pérez y Sosa

14. **Pablos Cedres**
15 vaquillas para invertir. Camacho Cabrera Hnos

15. **Díaz y Perdomo**
100 vacunos. J. Arias

16. **Ramón Rodríguez**
20 buenas para invertir. J. C. Ciganda

17. **Reiche y Viera**
150 vacunos. J. C. Ciganda

18. **Bernabé Porras**
20 novillos de 2 años. J. C. Ciganda

19. **Francisco Maestre (Soriano)**
50 novillos Hereford 2 años
20 vacas gordas. Pérez y Sosa

20. **Miguel Cabrera**
20 vaquillas Durham 8 años
30 novillos de 3 años, Durham
20 vacas para invertir. Pérez y Sosa

21. **Teodoro O. González**
50 vacas gordas. Pérez y Sosa

9. **Almírez y González**
50 vacas gordas.
50 novillos de 3 y 4 años. Jorge Arias

10. **Antonio Fernández**
40 vacas gordas, falladas
20 buyes 1 loto vacunos de corte.

11. **Alfredo Pérez**
J. C. Ciganda
15 vacas gordas. J. C. Ciganda

12. **Echeverría Hnos.**
50 novillos mestizos de 3 años. J. C. Ciganda

13. **Miguel Larrañaga**
47 novillos Hereford de 2 y 1/2
y 3 años buenas clases y estadio. J. C. Ciganda

14. **Estancia "La Palma" de Alberto Sierra (Flores)**
40 vaquillas Hereford, especiales. Pérez y Sosa

15. **Muñiz Hermanos (Colonia)**
100 vacunos de corto, 6 lecheras con cría. Pérez y Sosa

16. **Estancia "El Talar" de Enrique Fraga**
110 novillos de 2, 3 y 4 años,
buena clase. Pérez y Sosa

17. **Pablos Cedres**
15 vaquillas para invertir. Camacho Cabrera Hnos

18. **Díaz y Perdomo**
100 vacunos. J. Arias

19. **Ramón Rodríguez**
20 buenas para invertir. J. C. Ciganda

20. **Reiche y Viera**
150 vacunos. J. C. Ciganda

21. **Bernabé Porras**
20 novillos de 2 años. J. C. Ciganda

22. **Francisco Maestre (Soriano)**
50 novillos Hereford 2 años
20 vacas gordas. Pérez y Sosa

23. **Miguel Cabrera**
20 vaquillas Durham 8 años
30 novillos de 3 años, Durham
20 vacas para invertir. Pérez y Sosa

24. **Teodoro O. González**
50 vacas gordas. Pérez y Sosa

9. **Cleofino González**
60 vacas de corto. Pérez y Sosa

10. **Bartolo S. Cabrera**
1 lote vacunos

11. **Cliff Hnos.**
1 lote novillos 3 y 1/2 a 4 años. Jorge Arias

12. **Andrés Perdomo**
20 novillos de 3 años. J. C. Ciganda

13. **Echeverría Hnos.**
50 novillos mestizos de 3 años. J. C. Ciganda

14. **Miguel Larrañaga**
47 novillos Hereford de 2 y 1/2
y 3 años buenas clases y estadio. J. C. Ciganda

15. **Vicente Pérez Perdomo**
150 novillos Hereford, 3 años buen
o malo clase. Juan C. Ciganda

16. **Inocencio Rodríguez**
100 novillos Durham y Hereford
de 2 años. Juan C. Ciganda

17. **Juan B. Bidart**
30 vacas gordas. Pérez y Sosa

18. **Sac. Green (Soriano)**
1 lote ganado. Pérez y Sosa

19. **Pedro Reggiore**
1 lote vacuno. Pérez y Sosa

20. **Pedro Ibarraide**
100 novillos Durham y Hereford
de 2 años. J. C. Ciganda

21. **Puppo y Solé**
30 vacas. J. C. Ciganda

22. **Simón Hernández**
100 novillos de 3 y 4 años, especiales. J. C. Ciganda

23. **Giac. Green (Soriano)**
1 lote ganado. Pérez y Sosa

24. **Pedro González**
50 novillos de 2 años. Pérez y Sosa

25. **Estancia "Canta Píe de Harrison" y Mac Gillen-**
dó. 1 lote ganado. Pérez y Sosa

26. **Vicente R. Machín**
20 vacas para invertir. Pérez y Sosa

27. **Estancia "La Palma" de Jorge Wilson (Florida)**
20 vacas Hereford, gordas. Pérez y Sosa

28. **Antolin Torres**
1 lote vaca para invertir. Camacho Cabrera Hnos

29. **Larrería Hnos.**
1 lote ganado de cría. Pérez y Sosa

30. **Francisco Cudra**
10 vacas gordas. Pérez y Sosa

31. **Gregorio Abel Corrales**
50 novillos y vacas. Pérez y Sosa

32. **Bernardo Serres (hijo)**
1 lote ganado. Pérez y Sosa

33. **J. H. Barral**
20 vacas para invertir. Pérez y Sosa

34. **Celedonio Perdomo**
100 piezas ganado de cría. Pérez y Sosa

RESIBEN	
Toros Durham y Hereford de pedigree y parcos por crusa.	265
Vacas de 1, 2, 3 y 4 años.	625
Vacas gordas.	220
Vaquillas Durham y Hereford.	210
Vacas para invertir.	220
Ovejas de cría, piezas.	200
Lecheras.	21
Boys.	65
Ganados no clasificados.	970
Total de vacas.	1280
Lanares.	50
Yeguarizos.	50

58. **Puppo y Solé**
1 lote ganado. Pérez y Sosa

59. **Bruno Gerlón**
1 jote vacuno. Pérez y Sosa

60. **Pedro Roza**
20 vacas para invertir. Pérez y Sosa

61. **Desiderio Frontán**
10 vaquillones. Pérez y Sosa

62. **Nepomuceno Guadalupe**
40 vacunos. Pérez y Sosa

63. **Estancia "San Luis" (Soriano) de Salome M. Villa**
20 vaquillones Durham, 3 años
origen de "La Concordia". Pérez y Sosa

64. **González Hnos.** (Soriano).
1 lote ganado. Pérez y Sosa

65. **P. González**
50 vacas de 2 años. Pérez y Sosa

66. **Milano Hnos.**
50 vacas. Pérez y Sosa

67. **Juan Tucat**
15 vacunos. Pérez y Sosa

68. **Mamerto Pérez**
15 buyes. Pérez y Sosa

69. **José Fernández Aranda**
1 lote de vacunos. Pérez y Sosa

VEGUARIZOS

1. **Puppo y Solé**
10 yeguas. Pérez y Sosa

2. **Ricardo Baglio (Artigas)**
1 lote yeguas potros y callos. Pérez y Sosa

3. **Concejo Departamental**
8 mulas. Pérez y Sosa

4. **Felix Oligatti**
1 lote yeguas mestizas. Pérez y Sosa

5. **Miguel Larrañaga**
1 potro de 4 años mano de abajo. Pérez y Sosa

6. **Ramón Martínez Sor**
1 yegua. Pérez y Sosa

La Sorpresa

CASA DE MODAS

M. Loustaunay y Compañía

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y El Molino

Entre Río Segundo N.º 219. Plaza 4 de Octubre

Mario Rodríguez Bonavita

Estudio: San José. Arenal Grande 477.—Teléfono La Uruguayana 416.

Ario Oriental: Escoriala Borrás.

Alcancia

MANUEL CORTES

Rematador Público

Se encarga de la compra y venta de propiedades Colonia dineros el hipoteca y se entiende en cualquier caso.

En cualquier caso, Olimar a la calle Ituzaingó 416.

Taller de libros y cálculos mercantiles

Se ofrece una persona para desempeñar los cometidos. Olimar a la calle Ituzaingó 416.

Hotel Mauri

Póngase en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, regalan nuevos precios en el servicio de comidas.

Domingos raviativas.—Jueves Tallarines

SE RECIBEN DUEÑADES

Avanza a mi numerosa clientela y al público en general que, desde esta fecha, regalan nuevos precios en el servicio de comidas.

S.º Domingos Tallarines

SE RECIBEN DUEÑADES

Atienden cualquier pedido de su protección, sea ésta diploma, precios módicos. Calle Larrea 735.

Se arreglan baterías de acumuladores, magnetos, dinamos, motores. Pida precio y observe el trabajo.

Máximo Möller. 25 de Mayo 256.

TALLER MECÁNICO DE VIDA DE GALAIN E HIJOS

Avanza a mi numerosa clientela y al público en general que, desde esta fecha, regalan nuevos precios en el servicio de comidas.

S.º Domingos Tallarines

SE RECIBEN DUEÑADES

Atienden cualquier pedido de su protección, sea ésta diploma, precios módicos. Calle Larrea 735.

Se arreglan trabajos de encuadernación a precios económicos. Arenal Grande N.º 821.

TALLER ARTIGAS

Platería y Joyería

Eloy Santos, con más de 15 años de práctica en la Casa Puig, comunica al público que ha instalado un taller en la calle Florida N.º 447.—San José.

Dardo Muñoz Tarela

DATOTILOGRAFO

Evaristo G. Ciganda, Sif. —San José.

Se ofrece una señora para ser

vicio de casa de familia, dirigirse a la calle Yaguaron N.º 673.

Institución Médica de Socorros Mutuos

Sindicato Médico y Ramas Anexas de San José

Quieren realizar obra buena de verdadero mutualismo y unir a los intermedios que existen entre nosotros que llevan el alivio de la pincia y el pueblo que lo necesita cuando sucede. Nuestro único lema es: "Ayúdame que yo te ayude" y por lo tanto no caben en las filas de esta Institución aquellos que no tienen la voluntad de contribuir a los demás y que no prestan ayuda alguna en las horas de dolor. No cobran impuesto en sus filas aquellos que no tienen derecho a ser ayudados por razones porque su situación desatalogada les permite elegir los medios adecuados para la conservación de su salud.

Quieren que nuestros asociados comprendan que todos los beneficios que reciben son el fruto de su contribución voluntaria y que no reciben beneficio alguno de esos Directores ni de la Junta que acostumbran a considerarse como dueños y señores de ellos cuando en realidad a los que pertenece.

Los únicos a apoyar su trabajo a esa Institución son nosotros los médicos y los profesionales que a la medicina y por lo tanto nos consideran con derecho a tratar directamente con ustedes.

En acuerdo con estos postulados la Institución a crearse concede a sus asociados los siguientes beneficios:

Beneficios

1. Asistencia Médica completa (Análisis, Rx, etc.)
2. Asistencia odontológica (Dentistas).
3. Asistencia obstétrica (Parto).
4. Asistencia farmacéutica (Medicamento sin límite).

5. Asistencia médica (Subsidio de \$ 0,50 diario a contar del día en que se inicia la enfermedad constatada por el médico hasta los 3 meses y a partir del cuarto \$ 0,25 diarios hasta la finalización de la enfermedad).
6. Esta Institución enviará su cuenta a un Sanatorio en la Capital a los socios enfermos que no tengan otra posibilidad de curación y a la mayor brevedad posible instalará en éste un Sanatorio Médico-Quirúrgico y Obstétrico en donde ingresarán los socios que requieran hospitalización.

7. Servicio funeral.
- Para ser socio de la Institución se requiere las siguientes condiciones:

1. Tener más de 15 años y menos de 60 años de edad.
2. Estar comprendido en las siguientes categorías:
- a) Obreiros.
 - b) Venta de familia.
 - c) Empleados de oficina.
 - d) Precio industrial, pequeño comerciante o pequeño propietario.
 - e) Precio o hija mayor de 15 años de un socio.

3. Serán admitidas aquellas personas que pertenezcan a las categorías mencionadas están bajo la tutela de padres que no pertenezcan a ellas.

4. Se aceptan las siguientes cuotas mensuales:
- | | |
|---------|--|
| \$ 0,80 | Los obreros, sus esposas e hijos y familias. |
|---------|--|

CUENTOS DE "LOS PRINCIPIOS"
LA REGANONA
 Por Jerónimo M. González

(Véase el número anterior)

No dire tanto como eso; pero yo partículamente no pretendo oficiar de intérprete de sueños, ni lo hiciere el bíblico José con los sueños de Faraón, vea en el suyo una representación patente de la realidad.

"Y qué ve Vd."

—Aquel pueblito desconocido al que Vd. llegó en su sueño sin saber como, y en el cual, al empezar a andar cuando nifos, lo haces, como usted también lo hizo, en el andar de la estación, esto es, marchando sin rumbo hasta luego que nos interesamos por orientación y recorrimos tal vez a nuestros primeros festines para que nos gullen. Más ha que cuando nos encaramamos indebidamente con ese fin con el primero que se nos presentó, como si éste nos correspondiese al piso, como usted lo hace con aquellas gentes desconocidas que andaban por la estación, nos sale también al cruce en la vida la misma vieja regañona que a usted le acompaña continuamente desde aquel momento hasta que despierta a la verdadera vida, a pesar de su deseo de más de una vez de verse libre de ella. Y esa regañona que no nos admira, porque es la que nos enseñó a andar, que no se acuerda ni de nuestras alianzas, ni se nos despidió más aunque nos lancemos a los mayores remolinos del mundo, es justamente nuestra conciencia, la cual implicablemente nos señala con autoridad el bueno y el mal camino y la que con valentía nos levanta su voz airada para lanzarnos luego sin debilidades cuando las desfemos, los más torturantes recordamientos. Y en la noche hay veces que nos quedamos dormidos, quisiera libertad de la compañía de la incomprensible vieja regañona, pero inútilmente lo intentan porque ella escapa a cualquier ardor y a pesar de todo deseo de sofocarla ella sigue impertinente a nuestro lado.

—Tiene mucha imaginación Vd., doctor.

—No tanto puesto que la cosa es clara. Y además en su sueño yo veo como su propia conciencia encarada en la vieja regañona, cuyo rostro no le permitió ver en ningún momento, ha querido mostrarse autoritaria, riéndose de su sueño, recordándole modestamente como en la vida real lo hace especialmente cuando usted le pregunta por un sitio adecuado para descansar, lo que es el equivalente de lo que todos hacemos cuando nos concentramos en nuestro interior a platicar sumamente con nuestra conciencia, en cuyo caso, dirigidos o inspirados por ella marchamos con pie firme y tranquilo. La callejuela la estrecha y su conciencia por donde fueron al parque ameno que vió en su sueño, indica la conciencia austera. Y cuando ésta le golpea ha querido recordarle cómo en la vida hay cosas que muchas veces olvidadas merecen un recuerdo especial para que de acuerdo a la memoria de ellas nos dan acceso a un verdadero vivir a otras, y así entonces le ha mostrado el hospital, la cárcel y el cementerio. ¡Ojalá Vd. advocara la lectura sainable de este sueño!

Mientras el médico hablaba el estudiante se vestía estrictamente, y despidiéndole de vez en cuando las oportunidades que se le presentaban para zaherir a su interlocutor con ironías más o menos propias de muchachos chabacanos.

Luego que el joven hubo terminado su alegato se dispuso a partir y para ello empeñó a hacer algunos cumplimientos al doctor, oportuno en las circunstancias que habían mediado. Entre ellos figuraba, al ofrecerse, la entrega de una tarjeta que decía simplemente: Julio Ibarrola. El doctor por su parte, retribuyendo las atenciones, entregó también su tarjeta al estudiante, la cual decía: Dr. Miguel Mendieta. Médico cirujano, Fasijo Rosario 368.

Cuando el doctor Mendieta leyó el nombre de su alumno preguntó a éste con cierta sorpresa y curiosidad:

—Es Vd. acaso hijo del coronel Rafael Ibarrola, que falleció hace algunos años?

—Sí, doctor, soy hijo de él.

—Me alegra de saberlo, pues tuve algunas amistades con el cuando frecuentábamos las reuniones en el ateneo.

Julio Ibarrola se despidió en seguida, y pocos minutos más tarde, el silencio y la calma suspendido por el mal tiempo).

JORGE ARIAS

JUDICIAL

El 3 de Octubre próximo, a las 3 de la tarde

En las puertas del Juzgado Letrado Departamental.—En la zona más rica del Departamento (**RINCON DEL PINO**).

Dos fracciones de CAMPO

Compuesta una de 73 hectáreas 7891 mts.

Bajísima base de venta \$ 76.66 hectáreas. Esta fracción está arrendada para pastores a don Domingo Soile, vencido el contrato, gana \$ 5.50 hectáreas. Tiene montes, buenos alamedas y agudas permanentes.

OTRA: De 56 hectáreas 4880 mts.

Bajísima base de venta: \$ 86.66 hectáreas. Esta arrendada a don Rodolfo Vera (hijo), vencido el contrato; gana \$ 8.10 hectáreas, con derecho a labrar 25 hectáreas. Todo de acuerdo con el siguiente edito:

REMANTE JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardi Abella, se hace saber al público que a las tres de la tarde del próximo jueves las puertas del Juzgado, calle Treinta y Tres, número seiscientos cuarenta y uno, a la venta en público subasta, por el rematador don Jorge Arias, asistido del Alguacil y Actuario, de los bienes que se detallan: 1.-o Una finca de terreno, situada en la mencionada sección de este Departamento, 7891 metros cuadrados, que linda al Norte con la finca de don Francisco Ibarrola, al Sur con Gerardo Ibarra, al Este con Enrique Egory y al Oeste con el Arroyo Peryera, que la ha sido tasa a razón de dos quincuagésima parte la hectárea.—2.-o Otra fracción de terreno situada en la mencionada sección, lindando al Norte con el Arroyo Peryera, al Este con Gerardo Ibarra, al Este con la sucesión de Servando Arias y con el Arroyo Peryera, a la cual se ha adjudicado a razón de ciento treinta pesos hectárea. Que se previene: 1.-o Que no se aceptará oferta que no excede a la mitad del precio. 2.-o Que los bienes descritos pertenecen a los hijos de don Luis Vera y Dolores Farés y se vendrán en el orden que se mencionaron: Francisco Espíndola, tutor de los menores Vera, y Pedro V. P. P. Los bienes que se han adjudicado, se entregarán dentro del término de 30 días se pondrá de proceder de acuerdo con los Artículos 19 y 21 del Código Rural, a la venta en remate público de los bienes citados, en las puertas de esta Alcaldía. Bifurcada la fecha de Sistembre de 1923.—Edicto G. Guerrero, Escriptor. Acto.

Por datos y planos a mi Escritorio, 18 de Julio 515. San José. de Mayo

Tienda Ochoa Hnos. Tienda

Liquidación de todos los artículos de INVIERNO

Patio gamuza 140 de ancho \$ 2.80
 Frazadas de lana, rosa, cielo, blanca, 3.20
 Vestidos de lana para niños, de 2.40 a 4.00
Franzias-Faños - Camisetas-Lanas

VEAN PRECIOS SIN COMPETENCIA. AL CONTADO

SECCIÓN LITERARIA

RETRATO

TU ALMA ES UNA VITRINA EN CUYO FONDO SE DESTACA UNA IMAGEN IMPRECISA EN LA QUE IMPERA EL GESTO Y LA SONRISA DE AQUELLA MONNA LISA DEL GIOCONDO!

TODO EN TI TIENE DIFUS DE CANSANCIO, PESADUMBRAS DE ENSEÑO SIN FORTUNA, HUMO DE OPIO Y VAQUEDAD DE LUNA EN UNA NOCHE MAGA DE BIZANCIO...

COMO TRAS EL CRYSTAL DE LA NEBLINA SE VE LA TANDE AZUL CARA ESTUFIADA YO HE VISTO MÁS ALLÍ DE TU MIRADA COMO SE PERDIE MI ANHEDIDA DIVINA, AVE DE LUE EN UNA ESTEPÁ HELADA!

MI TOSQUEDAS SE PULSA ENTRE TUS MANOS COMO A LA MORDEDURA DE CINCLES TOMA FORMA LA PIEDRA. A TUS ARCANOS VAN A TENDERSE, TORVOS, MIS LERBRES...

Y SÉ QUÉ NUNCA DE TU OSCURO FONDO DESCUBRIRAS LA IMAGEN IMPRECISA EN LA QUE IMPERA EL GESTO Y LA SONRISA DE AQUELLA MONNA LISA DEL GIOCONDO!

DIEGO LAMERHA VARELA 1923.

(Continuará)

CURIOSIDADES

Telegramas taurinos

No dejaron de ser curiosos los telegramas que los toreros y sus allegados dirigen a sus familias o amigos festejos, notificándoles el resultado de las corridas. Recordaremos algunos:

Cuando al Lagartijo se le suspendió alguna corrida por lluvia, telegrafizaba a su esposa: «Supuestida la corrida por lluvia». Ra-

Ricardo Bombita ponía en sus despachos: «Santos superiores». —Ricardos. Una frase indicaba que el diestro había tenido una gran tarde, porque la calificación era de gran ganado, pero se refería a su suerte en los sorteos. —Carmen. (La traducción es: malo y bien). El famoso tenía la clave 1, 2, 3 y 4, números equivalentes a mal, regular, bien y superior.

Antonio Montes graduaba la calificación conforme a la distancia. Así una mala tarde en San Sebastián la telegrafizó: Para Bilbao: «Montes, regular»; para Madrid: «Montes bien»; para Valencia: «Montes, superiorísimo».

Joselito y Vicente Pastor temían estos momentos: «Sin novedad», sino había estado la cosa muy católica, y «Sin novedad, contento»; si se había dado muy bien.

Belmonte, que era amigo de telegrafizar, cuando se apuraba su despacho a las corridas. Ocaso el matador hace una faena de sus entrañas, escribió (porque sabe escribir): «Belmonte, colosalísimo». (Dice que para las faenas grandes de su matador no basta eso de «colosal»).

El corresponsal de un periódico de Huelva, que no tenía affiliación a los toros, se olvidó hace años de que el «Litrín» —diestro ostentoso— se había dado muy bien.

Belmonte, que era amigo de telegrafizar, cuando se apuraba su despacho a las corridas. Ocaso el matador hace una faena de sus entrañas, escribió (porque sabe escribir): «Belmonte, colosalísimo». (Dice que para las faenas grandes de su matador no basta eso de «colosal»).

El corresponsal de un periódico de Huelva, que no tenía affiliación a los toros, se olvidó hace años de que el «Litrín» —diestro ostentoso— se había dado muy bien.

Belmonte, que era amigo de telegrafizar, cuando se apuraba su despacho a las corridas. Ocaso el matador hace una faena de sus entrañas, escribió (porque sabe escribir): «Belmonte, colosalísimo». (Dice que para las faenas grandes de su matador no basta eso de «colosal»).

Los vestidos de verano, predominarán especialmente aquellos que igualmente pueden ser llevados en las playas como en los demás paseos, esto es, buscan cierto refinamiento, un algo novedoso que escape a la vista, demostrando lo que puede ser un traje de verano.

No es que ofrezcan ellos, adorables compuestas, no hechas muy compuestas, no es el caso, al contrario, conservan esa sencillez que es hermosa, pero es de la moda actual.

Los batas que se usan para la moda actual, son los que están de moda, los que están de moda, los que están de moda.

Para los trajes livianos, se anotan ya dos categorías: el impresio, mucho más vestido y más fino que el otro, y el de algodón que resulta más apropiado para el campo que para la ciudad.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera línea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras la bata, completamente lisos, sólo llevarán un pequeño volado formando «berta» o simplemente la parte alta de una manga insignificante.

Como novedad, teñidora un tejido de un precio razonable, llamado «crêpe frison», que es particularmente apropiado para lavar y secar, lo que es de mucha importancia durante el mes de verano. No menos útil será la «crissila», género moderno sencillo o impreso, que también puede ser lavado con facilidad, requiriendo tan solo el ser engomado, antes de plancharse.

Para más vestir, los velos de algodón bordados en seda, hacen muy lindas toilettes, y los vé y en los figurines que de París nos llegan, muy englobados, por la exagerada amplitud de la pollera, y descansando sobre un fondo completamente lisos y rectos. Del mismo modo, la organdina sirve para formar modelos muy chicos y es tanto la buga que se da en la ciudad de las elegancias, que se ha dado en el caso de armarios soportados por un fondo rectangular, pero resultando así un modelo de traje de noche singular.

Los vestidos de «verde» impresio, no necesitan llevar adorno, porque tiene su chío en el corte y en los volados que, en general, forman la pollera. En cambio, los de algodón, persiguen los efectos más variados, y según sea la interpretación de los modistas, la misma tela puede servir para confeccionar modelos que no tengan ninguna semejanza entre sí.

En la estación de verano, en casi todas las formas de vestidos, figurarán en primera linea los volados, y según sea el tejido

más o menos liviano, serán aquellos más o menos fruncidos. Los varones a veces, en número de dos o tres, forman la altura de la falda, y otras, en número de diez o doce, pero entonces mucho más pequeñas, adornar solamente la parte inferior de aquella, mientras

LOS PRINCIPIOS

PORTA PAGADO

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Año IX—Nº 1185.—San José, Jueves 13 de Setiembre de 1923

SEPA VD. ADQUIRIR...

"Lamparitas de filamento reforzado" Recien llegadas

De filamento metálico de 10, 16, 25
y 32 bujías a \$ 0.28

La misma de 50 bujías a \$ 0.30. De 1/2 Watt y tipo 1/2 Watt
consulten los nuevos precios en nuestra casa.

GRANDIOSAS REBAJAS

Luz blanca, gran durabilidad y enorme economía, son las características principales que tienen las lamparitas de filamento reforzado que importa la casa.

V. BRUCOLERI E HIJO

Calle 25 de Mayo 644.

Frente al Teatro Maccio

Teléfono La Uruguayana

SAN JOSÉ

SE VENDE

Campo apropiado para lechería o herrería con toda clase de comodidades y disponible.—Gran monto de encinas cerca de diez mil de doce años explotables—cotos de montes de sauce, mimbres, alamos, membrillos, etc.—árboles frutales y de ornato.—Casa de madera de dos pisos; alacenas, garajes, y agujas permanentes. Son 182 Hectáreas.—Ubicación excepcional: a 2,000 metros de Ezeiza. Distancia con tren diario a la Capital y a 10 kilómetros de San José con buenos caminos.

Grandes facilidades para el pago en combinación con el Banco Hipotecario, el que da 11,000 \$ sobre esta propiedad, a 30 años.—Para tratar y verla con Esteban F. Bova—San José 1515.

Confitería PETIT - LONDON

de HUMBERTO J. CANTISANI

Casa especial para servicio de casamientos, luchas y baños—Surtidor permanente en masas fritas y confituras en general del ramo.—Calle 18 de Julio y 26 de Mayo.—Bajos del Teatro Maccio. SAN JOSE.

NOTA: No confundir.

Teléfono LA URUGUAYANA

Mueblería Capeletti

INOCENCIO DI RAGO

Sillería en general - Juegos de sala y escritorio

TODO A PRECIOS MODICOS

Calles Colón y San José.

Automovilistas

La bondad de las Cámaras de aire y cubiertas

MICHELIN

está probada como la mejor goma francesa, de positivos resultados; la más barata entre sus similares.

Taller Mecánico

de Sergio Iglesias

Salvador Estrada
ABOGADO
Augusto E. Pintos
DEFENSOR JUDICIAL

Sarandí, 462.

Doctor Rogelio Sagarra
MÉDICO CIRUJANO

Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí 742.

NEUMATICOS "FISK"

Son los que, indiscutiblemente,
han merecido mayor aprobación

"FISK"

Especialmente en neumáticos, la experiencia ajena es la más autorizada para indicarnos el resultado que en la práctica, dan ciertas marcas de cubiertas.

Hacer pruebas a costa de su propio dinero no es nada conveniente, cuando muy bien Vd. puede guiarse por los conocimientos adquiridos por amigos suyos.

Por eso es, que nosotros nos permitimos recomendarle nuestra cubierta pidiéndole a la vez que tenga muy presente la experiencia ajena.

DURANTE EL MES ACTUAL 10 OJO EXTRA
SOBRE LOS PRECIOS CORRIENTES

BEHRENS & ACOSTA Y LARA
IMPORTADORES

25 DE MAYO Y ASAMBLEA.

Frente a la Plaza Principal,

Mueblería y Cajonería Fúnebre

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

Nadie vende
ni trabaja
más barato

Angueira, Araujo y Arnábal

Calle 25 de Mayo esq. San José. Teléf. las dos compañías
SAN JOSE DE MAYO

M. MARYAN
La orgullosa señorita d' Emergency

Traducción de Concepción de los Rios de Troyano

Isabel se acercó a él y arrodillándose en la alfombra cubrió de besos la mano que poseía todo la calidez de sus labios.

—Ya se acabó—murmuró él, con la misma voz alterada y débil—ya no me levantaré jamás de aquí.

—Papá, si es que has estado muy grave, pero ya estás mejor. Díos te ha conservado, querido papá querido, y todo mi vida lo consagré a cuidarte.

Los gritos se interrumpieron. Le parecía que había a otro pedir que el que había conocido y amado hasta entonces. El enfermo que yacía en aquella cama era tan distinto al Barón d'Emergency, con sus ojos tierrosos, sus cabellos, repentinamente blancos, en desorden, sus labios temblorosos y sus mejillas arrugadas...

—Quizás sobreviene; pero ya no seré más que un ansiaco... Esto malo, Isabel.

Una lágrima se deslizó de sus ojos, y el corazón de la joven se apriñó.

—Oh, papá! Todo mundo verte llorar. Puedo contarte con tu hija. Sus nodos y sus dudas los consagrard a hacerle feliz. Pero no te dirás que vendrá hoy mismo.

El piso era más ligero cuando subió la escalera para anunciar alegramente a su padre

la vuelta de su vecina.

El señor d'Emergency participó de su fascinación y se preparó a recibir visita tardía despedida por su hija. A cada ruido de pasos en la tranquila calle crujía que era ella. El timbre de la puerta de entrada sonó un cuarto de hora después. El Barón dijo a su hijo:

—Mira por la ventana, Isabel; debe de ser nuestra amiga.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.

En el preciso momento en que la jovencita asomaba, la puerta acababa de cerrarse tras un hombre de elevada estatura.

—No era ella—dijo con desconsuelo;—creo que es el doctor.

Salió de la habitación para asegurarse, y volvió a la criada corriendo y toda soñadora.

—Señorita; el hijo de la señora Eynolds

desea hablar con usted. Su madre no ha visto aún de la iglesia y él no ha querido esperar para saber cuanto antes el estado del señor.

Secretamente desconsolada, Isabel mandó a la criada al lado de su padre y bajó al salón.

Thierry quedó sorprendido de la piedad y del abatimiento de su rostro, de ordinario tan alto. La especie de despego que había sentido por ella, desapareció en el acto para dar lugar a una piedad, a una simpatía repentina.

—Mi madre se va a enfadar con usted—dijo con voz sombría, adelantándose rápidamente a su encuentro—¿Es posible que haya sufrido sola en esta ciudad, donde no

tienen amigos, y no la haya llamado en su ayuda?

—¿Cómo atrevarme a ello?—dijo Isabel con los ojos llenos de lágrimas.—¿Qué descaro tenía yo, una extraña, para turbar su reposo y su bienestar?

—No conoce usted a mi madre. La habrá abandonado todo antes de dejar tan terriblemente sola a la persona que su hermano amaba.